

ACCUSATIVE PARTICLES

الحروف الناصبة
Al-Huruf al-Nasibah

لَنْ	حَتَّى	أَلَّا، لَأَنَّ، أَنْ	لِكَيْ، لِكَيْ لَا، كَيْ	لِ
Will never	Until	That / for that / may not	So that / so that not	So that

The table format for the above words is as follows:

Plural	جمع	Dual	مثنى	Singular	مفرد
لِيَفْعَلُوا	لِيَفْعَلَا	لِيَفْعَلْ	الغائب المذكر Third person masculine		
So that they do	So that they do	So that he does			
لِيَفْعَلْنَ	لَتَفْعَلَا	لَتَفْعَلْ	الغائب المؤنث Third person feminine		
So that they do	So that they do	So that she does			
لَتَفْعَلُوا	لَتَفْعَلَا	لَتَفْعَلْ	الحاضر المذكر Second person masculine		
So that you do	So that you do	So that you do			
لَتَفْعَلْنَ	لَتَفْعَلَا	لَتَفْعَلِي	الحاضر المؤنث Second person feminine		
So that you do	So that you do	So that you do			
لِنَفْعَلْ	لِنَفْعَلْ	لَأَفْعَلْ	المتكلم المذكر/المؤنث First person (masculine & feminine)		
So that we do	So that we (two) do	So that I do			

Important points about the above chart:

1. Evident *i'raab* — are seen only on singular third person masculine and feminine, and on first person singular and plural.
2. For all other forms (except for feminine plurals) the absence of ُ indicates a — .
3. The presence of ُ indicates a — , but the absence of ُ indicates either a — or a — (it has to be placed in the proper context).

1. Examples of ل meaning 'so that':

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ

That Allah may forgive you. (48:2)

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ

So that Allah may punish the hypocrites. (33:73)

لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ

That you might know the number of years. (10:5)

Note:

ل meaning 'should' (which gives a ُ to the verb), when it is preceded by وَ or فَ, the — of the ل

changes to a ُ; e.g.: And he should do righteous deeds... وَيُعْمَلُ صَالِحًا

But the ل meaning 'so that' (which gives a — to the verb), is not affected by any word preceding it;

e.g.: And so that he does righteous deeds... وَيُعْمَلُ صَالِحًا

2. Examples of **كَيْ** and **لَيْكِي** meaning 'so that' and **لَيْكِنَّا** meaning 'so that not':

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا

That we may celebrate Your praise. (20:33)

كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةٌ بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ

So that it be not taken by turns by the rich among you. (59:7)

لَيْكِنَّا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ

So that you may not despair over matters that pass by. (57:23)

لَيْكِي لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا

So that they know nothing after having known much. (16:70)

3. Examples of **أَنَّ**، **لَآنَ** meaning 'that, for that' and **أَلَّا** meaning 'may not':

قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ

Say, "It is not for me to change it..." (10:15)

وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

And I am commanded to be of those who submit (to Allah's will). (10:72)

أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا

So you may not fear nor grieve...(41:30)

أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ

That I do not say about Allah except the truth...(7:105)

4. Examples of **حَتَّى** meaning 'until':

حَتَّى يَمِيزَ الْخَيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ

Until He separates the evil from the good. (3:179)

حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ

Until the camel passes through the eye of a needle. (7:40)

وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا

They did not teach anyone until they said...(2:102)

حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا

Until you have asked permission...(24:27)

5. Examples of **لَنْ** meaning 'will never':

قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا

You said Allah will never raise after him a messenger...(40:34)

فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ

So Allah will never forgive them...(9:80)

لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ

You will never attain to righteousness unless you spend out of what you love...(3:92)

فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا

Say, "You shall never come out with me..." (9:83)

*Note: Besides changing the I'raab of the verb, **لَنْ** also limits the meaning of the verb from present or*

future to only future tense. It also indicates firmness in negation.